

聯合國



# 安全理事會

## 正式紀錄

### 第八四二次會議

第十三年

一九五八年十二月九日

紐約

---

#### 目次

	頁次
臨時議程(S/Agenda/842/Rev.1) .....	1
通過議程 .....	1
對於新會員國加入聯合國之准許:	
(a) 一九五八年十二月三日幾內亞共和國大使致秘書長函(S/4122, S/4131);	
(b) 一九五七年十月二十五日通過之大會決議案一一四四A(十二): 一九五八年十二月八日 美利堅合衆國代表爲大韓民國申請入會事致安全理事會主席函(S/4127, S/4129/Rev.1);	
(c) 一九五七年十月二十五日通過之大會決議案一一四四B(十二): 一九五八年十二月八日 美利堅合衆國代表爲越南申請入會事致安全理事會主席函(S/4128, S/4130) .....	2

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者，均以正式紀錄補編每三個月刊行一次。

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

# 第八百四十二次會議

一九五八年十二月九日星期二午前十時三十分在紐約舉行

主席：Mr. G. JARRING(瑞典)

出席者：下列各國代表：加拿大、中國、哥倫比亞、法蘭西、伊拉克、日本、巴拿馬、瑞典、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國。

## 臨時議程(S/Agenda/842/Rev.1)

一. 通過議程。

二. 對於新會員國加入聯合國之准許：

(a) 一九五八年十二月三日幾內亞共和國大使致秘書長函(S/4122)；

(b) 一九五七年十月二十五日通過之大會決議案一一四四A(十二)：一九五八年十二月八日美利堅合衆國代表爲大韓民國申請入會事致安全理事會主席函(S/4127)；

(c) 一九五七年十月二十五日通過之大會決議案一一四四B(十二)：一九五八年十二月八日美利堅合衆國代表爲越南申請入會事致安全理事會主席函(S/4128)。

## 通過議程

一. 主席：這次會議臨時議程載於文件S/Agenda/842/Rev.1。第一個項目爲通過議程。倘若沒有異議，本人將宣佈議程通過。

二. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團並不反對將臨時議程項目(a)——即幾內亞共和國加入聯合國問題——列入今日會議的議程。但是，蘇聯代表團堅決反對將美國所提項目(b)及(c)——即南朝鮮及南越南加入聯合國問題——列入議程。我們根據下列各項理由提出反對：

三. 整整一年以來，安全理事會面前都有着美國代表函中所指的兩個大會決議案，即關於南朝鮮及南越南加入聯合國問題的決議案。但是在這一整年內，這

個問題未曾列入議程。那末在安全理事會開會前十二小時——當大家業已同意議程並僅將幾內亞共和國入會問題列入議程以後——爲什麼 Mr. Lodge 要提出這兩封信呢？Mr. Lodge 和安全理事會其他理事既然一定明瞭關於他所提出的問題的討論將產生什麼實際的效果，那末就祇有一個解釋：南朝鮮及南越南入會問題之出現於臨時議程並沒有良好的理由，而純粹是爲了要作宣傳的緣故。顯然這是美國所繼續進行的冷戰的一個策略，大家不能希望安全理事會中關於這些問題的討論將產生任何具體的效果。

四. 在另一方面，若將這些問題與幾內亞共和國的申請一併審議，則勢必立即產生緊張局面，使會場的氛圍惡化，並造成混淆情形——倘若本人可以這樣說的話。蘇聯代表團鑒於將這些問題列入議程是純粹出於宣傳的動機——本人將強調這個事實——故它認爲不應當利用一種策略將這些問題列入今日的議程，雖然本人將不反對在任何其他會議中討論這些問題。因此，它將投票反對將項目(b)及(c)列入議程。

五. Mr. LODGE (美利堅合衆國)：美國不同意蘇聯代表所採取的立場。今日我們的議程上的項目是：——本人徵引這個項目——“申請國入會問題”。載有這個項目的臨時議程[S/Agenda/842]是在十二月五日分發的。美國不過請求在這個項目下審議兩項申請，這兩項申請已於數年前提出於安全理事會。安全理事會一直據有這些申請，照我們看來議事規則中並無任何規定不准理事會在討論申請國入會時重新考慮這兩個由來已久的申請。我們並不要求像 Mr. Sobolev 所暗示的將這些問題與幾內亞入會問題同時審議；我們祇請求連續審議這些問題。我們提出這些問題並非是一種冷戰的姿態；冷戰的成份是由於蘇聯決定否決這些入會申請而帶來的。這便是在這個問題中的冷戰責任。

六. Mr. SOBOLEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：關於美國代表所作陳述，本人要提出一項情報。

兩天前公佈的業經協議的議程包括申請入會問題。在該項標題下唯一的項目是一九五八年十二月三日幾內亞共和國大使 Mr. Diallo Telli 致秘書長函[S/4122]。這個議程是經安全理事會全體理事所核准的。根據理事會議事規則，事實上准許在同一總標題下增列新的文件。但是，正如 Mr. Lodge 所明知的，這必須視該項目的迫切性而定。安全理事會確可准許這種措施——即依照特別緊急程序審議一個問題，但是這個問題必須確保特別緊急才行。在多數場合中，這些問題是有關威脅和平與安全的問題。美國代表團今日要列於安全理事會議程的問題並不特別緊急，並不需要更改業經理事會全體理事核准的程序。

七. 主席：本人不曾聽到任何人反對將項目二(a)列入議程，本人認為大家同意將該項目列入議程。

項目二(a)通過。

八. 主席：蘇聯代表反對將項目二(b)及項目二(c)列入議程。因此，理事會將這兩個項目付表決。

舉手表決。

贊成者：加拿大、中國、哥倫比亞、法蘭西、日本、巴拿馬、瑞典、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

反對者：蘇維埃社會主義共和國聯邦。

棄權者：伊拉克。

項目二(b)及項目二(c)以九票對一票通過，棄權者一。

對於新會員國加入聯合國之准許：

(a) 一九五八年十二月三日幾內亞共和國大使致秘書長函 (S/4122, S/4131)；

(b) 一九五七年十月二十五日通過之大會決議案一一四四A(十二)：一九五八年十二月八日美利堅合眾國代表為大韓民國申請入會事致安全理事會主席函 (S/4127, S/4129/Rev.1)；

(c) 一九五七年十月二十五日通過之大會決議案一一四四B(十二)：一九五八年十二月八日美利堅合眾國代表為越南申請入會事致安全理事會主席函(S/4128, S/4130)

九. 主席：幾內亞共和國加入聯合國為會員國的申請是由幾內亞共和國大使 Mr. Diallo Telli 向秘書長提出的，並已編為文件 S/4122 分發理事會各理事。

一〇. 根據近幾年來理事會在類似的案件中所採取的辦法，本人建議理事會按照臨時議事規則第五十九條的規定直接審議此項申請，毋須發交申請國入會問題委員會研究。倘若沒有人反對，本人認為大家同意這個建議。

決定如議。

一一. 主席：關於這個問題，伊拉克與日本代表團業已分發一決議草案[S/4131]，根據該草案，安全理事會將決定向大會建議准許幾內亞共和國加入聯合國。

一二. 松平先生(日本)：日本代表團謹向安全理事會提出決議草案一件[S/4131]，供其審議，這個草案的目的為向大會建議准許幾內亞共和國加入聯合國為會員國。

一三. 我們在目前審議這個問題的事實證明了法國有宣揚文化開導其他民族的悠久及輝煌傳統。我們認為這是成千成百具有誠意勇於任事的法國人不斷努力所造成的結果。我們同時亦看到這是法國在理智與精神生活方面提供重大貢獻的一個顯明象徵。

一四. 我們今日看到一個新興和有主權的幾內亞共和國申請加入聯合國為會員國。可是，我們不應忽視一個事實，那就是這個國家的獨立地位是由於一個一直到最近還在照顧它的國家採取寬大及現實主義所促成的。日本代表團在這個場合中要向法國表示深切敬慕之忱。同時我也要以希望及祈禱的心情向新興的幾內亞共和國致意。我竭誠希望幾內亞前途光明並將有助於世界和平與人羣福利的促進。

一五. Mr. JAWAD (伊拉克)：伊拉克政府對於幾內亞之成為一主權獨立國家並儕於非洲自由國家之列，深表歡迎，並感欣幸。

一六。幾內亞獲得獨立過程中的最後一個階段是值得我們特別予以一提的。事實上，幾內亞獲得獨立地位的情形也許是各民族為自由及獨立而奮鬥的悠久歷史中絕無前例的一個事件。許多民族必須從事鬪爭並忍受物質及生命犧牲始能從殖民主義控制下解放出來。幾內亞之獲得主權及獨立國家地位是根據法蘭西共和國憲法規定的一項承諾而來的。

一七。一九五八年八月二十五日，戴高樂將軍曾宣告幾內亞將根據其人民的願望及他們本身的情況以全民表決方式自由選擇獨立，並保證法國將不加阻礙。此項宣言無疑地正符合法國憲法前言所載法國人民擁護人權及國家主權原則的觀念，這些原則為一七八九年獨立宣言所規定，並為一九四六年憲法所確認。根據這些原則以及民族自決原則，多數法國國外領土均已獲得決定其民族前途的機會。

一八。一九五八年九月二十八日，幾內亞人民曾作一選擇。投票稱“否”者共計一，一三六，三二四人，投票稱“是”者共計五六，八九一人。幾內亞人民以絕大多數的否定票明白表示他們要結束殖民地地位並成立一個自由國家的真實願望。因此，一九五八年十月二日，幾內亞正式宣告獨立，建立共和政制，法國將主權移交幾內亞的手續至此完畢。幾內亞經過一種民主及合乎憲法的程序脫離了法蘭西帝國的範圍而變成了自由國家社會的一員。

一九。我們必須承認幾內亞獲得獨立的情形證明法國已放棄其過去對其殖民地的政策。我們希望由於此一行動法國將為其殖民歷史展開新的一頁——即為一七八九年偉大的法國革命和若干重要思想家及知識份子的理想所感召的一頁。法國給幾內亞人民以選擇機會的賢明決定值得我們特別嘉許。我們希望此項決定乃係法國對在其統治下一切殖民地人民所將採取的一個政策的開始。這樣法國不但將在反對其殖民統治的民族中找到密切的友邦和盟國，並將取得其他許多仰慕法國對人類文化與知識的重大貢獻的國家的友誼。

二〇。像法國這樣一個偉大的民族不應忽視聯合王國政府在其殖民政策中所建立的良好榜樣。非洲有千百萬人民深信時至今日法國人民應擔負起具有建設性的歷史任務，使他們免受戰爭及毀滅的痛苦。

二一。伊拉克代表團業已縝密地研究幾內亞共和國大使致聯合國秘書長函，該函載有幾內亞加入聯合

國的申請。我們亦曾研究法屬幾內亞領土會議一九五八年十月二日特別屆會所通過的宣言[S/4122，附件一]。我們欣悉幾內亞願意遵守聯合國憲章所載原則並決定履行憲章所規定的義務。再者，我們曾研究一九五八年十一月十日的憲法[同上，附件二]，這部憲法證明它具有各項民主特徵，並且我們認為這部憲法與聯合國憲章及世界人權宣言相符。

二二。伊拉克代表團認為幾內亞這個國家符合憲章中各項有關規定，因此充分具有為聯合國會員國的資格。

二三。再者，我們欣悉幾內亞這個國家已為世界各國普遍承認。在這個新共和國公佈憲法一月後，有五十七個國家，包括安全理事會八個理事國在內，業已承認幾內亞。

二四。伊拉克代表團特別高興歡迎一個非洲國家並支持它加入聯合國。本人要代表伊拉克政府在這個可資慶賀的場合向幾內亞人民與政府表示我們竭誠祝賀之意並希望他們將有繁榮與和平的前途。

二五。伊拉克代表團欣然與日本代表團聯合提出載於文件S/4131中的決議草案。我們向安全理事會提出這個決議草案，希望它將獲得理事會的一致支持。

二六。Sir Pierson DIXON (聯合王國)：聯合王國將欣然投票贊成伊拉克與日本所提決議草案，該草案建議准許幾內亞共和國加入聯合國。聯合王國於十一月一日承認幾內亞共和國，聯合王國政府已在倫敦與該共和國大使 Mr. Diallo Telli 舉行友好商談。我們確信幾內亞共和國能夠並願意履行憲章所規定的各項義務。我們堅決相信它將對聯合國的工作提供有價值及具有建設性的貢獻。

二七。本人覺得我們在這個場合中不得不對法國的睿智和開明的政策表示敬意，該項政策在沒有任何國際糾紛的情形下使幾內亞人民能以自由投票方法選擇獨立的途徑。幾內亞的獨立是以和平的民主程序達成的，此項事實是未來的一個良好預兆。法國已為它本身與此新共和國間的互信與合作的關係奠定了基礎。

二八。理事會將憶及去年另外一個西非國家——迦納——亦曾以和平方法達成獨立，我們也許可以提醒理事會，該區域內的第三個國家——奈及利亞——亦在向這個途徑濶步邁進。

二九。最後，本人願意代表聯合王國政府謹祝幾內亞共和國及其人民前途無量。

三〇。蔣先生（中國）：中國政府業已訓示本人投票贊成幾內亞共和國加入聯合國為會員國。中國政府擬投贊成票的理由：第一，將此作為中國對幾內亞友好的一種表示。我們希望這個新共和國政府與人民進步與繁榮。

三一。第二，中國政府準備以這次投票向幾內亞共和國表示我們願予協助之意——因為一切國家無論新舊均有問題。新國家也許較舊國家將遭遇到更多的未可逆料的情事。一個新國家若能早日享受憲章所劃切說明的各國主權平等的權利，則定能加強它在國際社會中的獨立生活。

三二。為了這些理由，本人將欣然投票贊成伊拉克及日本代表團所提決議草案。

三三。Mr. LODGE（美利堅合眾國）：聯合國現在又看到一種在自由世界社區中產生一個新國家的和平演變的程序。我們大家對於這個新的非洲國家都表示友好的態度。幾內亞共和國在獲得主權時曾表明它有能力並願意依照聯合國憲章所載的國際行動標準行事。

三四。我們亦樂於表示我們嘉許法國對於這個新國家的發展所給予的指導與協助。幾內亞共和國建立時即擁有豐富的人力與物力。當然我們不應低估一個獨立國家所面對的困難，但是我們亦不能忽視幾內亞具有可以奠定獨立與繁榮生活的良好基礎。幾內亞土地肥沃，物產豐富和民族團結，所以我們之相信幾內亞共和國前途光明當然是很有理由的。

三五。美國希望與幾內亞發生密切的聯繫，根據聯合國憲章的精神共同合作，俾在人類自由的羣團中維持世界和平與提高生活水準。

三六。美國今日欣然投票贊成幾內亞加入聯合國為會員國，並向幾內亞政府與人民致賀，希望它們有一個快樂和繁榮的前途。

三七。Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：我們這一代正在參與並看到一項重要的歷史過程：即各殖民地與屬國人民爭取自由與獨立的日益激烈的鬭爭。亞非各國人民一個接着一個脫離了殖民主義的桎梏而進入到獨立民族發展的途徑。該項鬭爭最

近又產生一項卓越的成就，即在非洲成立了一個新的主權國家——幾內亞共和國。

三八。蘇聯代表團及蘇聯全國人民熱烈歡迎非洲新成立的這個獨立國家，並希望幾內亞政府與人民建立其政制、經濟及文化生活的工作順利成功。蘇聯代表團欣然指出，一向擁護民族自決權並認為幾內亞人民的願望係屬正當的蘇聯政府是首先承認幾內亞共和國為一獨立及主權國的國家之一。

三九。蘇聯政府業已表示準備與幾內亞共和國建立外交關係並交換使節，因為它相信這樣將有助於發展兩國人民間的友好與合作，俾鞏固世界和平。

四〇。一切愛好和平的民族均表示同情這個新成立的非洲共和國，熱烈地支持其鞏固其獨立的初步工作。

四一。可是，我們必須指出並非每一個人均為這個新國家的誕生而滿意。尤其不滿意的就是殖民主義者，他們認為這是對於他們優越地位的進一步打擊。大家都知道法國的反動份子在全民表決結果公佈以後隨即對幾內亞進行一種威嚇運動，以圖逼迫它放棄獨立。有人竟然威脅着要對於幾內亞共和國實施經濟及政治制裁，使它的行政與經濟機構發生紊亂情況。威嚇幾內亞人民的企圖是要給其他有澎湃的民族獨立鬭爭的殖民地一個教訓。

四二。殖民主義者的這個政策當然將使這個新共和國在解決它所面對的問題時更感困難，但是這當然不能使這個國家與人民再回到為人所憎恨的殖民主義的桎梏中。聯合國各會員國亦應加警惕，不要使反動份子得遂其陰謀。我們毫不疑惑聯合國將給幾內亞共和國以其渴望的援助。

四三。在幾內亞共和國方面，它在參加聯合國的工作以後將有一個機會協助維持和平與發展非洲人民與全世界人民間友好關係的工作。

四四。蘇聯代表團因贊成聯合國會員國普及原則，無保留地支持幾內亞加入聯合國為會員國的申請，並將投票贊成已經提出的決議草案。

四五。Mr. ARAUJO（亞倫比亞）：哥倫比亞代表團將投票贊成由安全理事會向大會建議准許幾內亞共和國加入聯合國為會員國的決議草案。哥倫比亞政府在這樣投票的時候，它一方面對法蘭西孕育自由尊重人權的努力表示愛戴之意，同時對於這個新共和國

亦表示熱烈慶賀及深刻同情之忱，該共和國即將加入聯合國為會員國，這是它所應有的地位。

四六。Mr. ILLUECA (巴拿馬)：伊拉克及日本代表業已向我們提出一個決議草案，建議准許幾內亞共和國加入聯合國為會員國。

四七。巴拿馬代表團將支持這個決議草案並將投票贊成該草案，因為它相信新成立的幾內亞共和國能滿足聯合國憲章第四條所規定的成為本組織會員國的一切條件。

四八。一個新國家以合憲方式並在文明及自由原則的薰陶下獲得獨立，乃是一樁可資慶賀的事。這便是幾內亞共和國獲得獨立的情形，這應該感謝法國所採取的崇高與寬大的態度。我們願意趁這個機會向法國表示仰慕之意。

四九。最後，本人要代表巴拿馬希望幾內亞共和國作為一個獨立國家一切順利，因為我們確信當新興國家成為本組織的會員國以後它們對於聯合國促進全世界經濟繁榮、和平與安全的最後目標將有新的及重大的貢獻。

五〇。Mr. RITCHIE (加拿大)：本人得利用這個機會追隨理事會各位代表之後歡迎幾內亞加入聯合國，深感榮幸。我們亦歡迎法國所採取的睿智及寬宏的政策，該政策給幾內亞一個自由的選擇，由於該項選擇的結果幾內亞才能提出這個申請。

五一。加拿大政府業已承認最近成立的幾內亞共和國政府。外交承認的法律條件當然不一定與准許加入聯合國的條件相同，可是我們認為幾內亞有資格擔負本組織會員國的責任並享受其權利。

五二。我們備悉一九五八年十月二日幾內亞共和國國民制憲大會的宣言曾宣稱該共和國將遵守聯合國憲章所載各項原則，Diallo Telli 大使在其十二月三日致秘書長函[S/4122]中亦曾說明他奉政府命令宣告幾內亞共和國接受聯合國憲章所載各項義務並擔允於加入聯合國為會員國之日起履行這些義務。

五三。倘若提出此項申請的時間對於法國及其聯盟國發生任何困難的話，我們深感遺憾，大家也許允宜要清楚地闡明幾內亞與其鄰國及友邦的關係。有一點，就是我們瞭解法蘭西聯盟憲法不准各聯盟國於聯盟理事會在法律上承認幾內亞獨立以前正式承認幾內亞的獨立。不過，我們覺得此時幾內亞的入會是與我

們的聯合國會員國普及原則和非洲人民和平演進的觀念相符的。

五四。因此，我們欣然對幾內亞共和國表示友好態度，願在聯合國內與它共同合作，並將投票贊成今日日本及伊拉克代表團所提決議草案。

五五。Mr. GEORGES-PICOT (法蘭西)：若干代表團在進行辯論時曾對法國所採取的政策表示敬意並曾表示它們瞭解法國所擔任的任務，本人要向它們致謝。關於 Mr. Sobolev 的陳述本人將不置答，因為理事會中每一位理事都知道該項陳述應如何予以解釋。

五六。今日擺在理事會面前的申請案與聯合國社區有關，但是首先和最重要的它與法國政府有關，本人想沒有人會疑問法國政府對於這個問題之特別關切。法國政府對於一個申請國的入會，與理事會全體理事國一樣亦負有特別義務，但是在幾內亞一案中，法國政府對於理事會全體理事國負有特別責任，因為它是首先採取措施促使一個新成立的國家加入國際社會的國家。

五七。理事會各位理事都知道法國曾邀請所有構成法蘭西共和國的海外屬地的人民表示他們是否願意加入新憲法所設想的法蘭西聯盟，或願意選擇獨立——與法國或法蘭西聯盟聯合或不聯合的獨立。

五八。幾內亞人民於一九五八年九月二十八日決定採取第二項辦法——即與法國或法蘭西聯盟聯合或不聯合的獨立。此項決定的結果證明了該項諮商是在絕對自由的情況下進行的，倘若需要證明的話。

五九。法蘭西共和國政府在舉行全民表決的次日即表示備悉幾內亞的反面決定造成了具有國際牽涉的新情勢，俾使任何人心目中不再有疑慮。十月六日，在幾內亞宣告獨立以後，法國政府即明白宣告它決定不阻礙在 Conakry 協議的辦法。

六〇。自彼以後，曾有許多事情發生。在這個短短期間內，幾內亞政府制定了一個憲法，成立了一個政府及行政制度，這個制度雖不完善，但是含有若干為將來發展所需的某種因素。它編製了一個預算，利用某種籌款方法它無疑地將能應付目前的需要。附帶說來，這些初步結果證明了法國在過去數年中曾做了許多使幾內亞發展民族意識的工作。

六一。這是說因幾內亞達成獨立而產生的一切問題此刻均已告解決了嗎？本人不得不提出一個反面的

答覆。任何國家，尤其是一個新加入國際社會的國家，都不能與他國隔絕，它與國際社會的其他國家，特別是它的鄰國的關係必須予以明白規定。

六二。法國政府曾告訴 Mr. Sékou Touré 說倘若幾內亞願意與法國建立特別關係的話，法國願意討論這個問題，但是必須與法蘭西聯盟各國機關舉行磋商。自彼以後，我們尙未能對該項情勢作進一步的闡明。

六三。我們獲悉迦納與幾內亞兩國政府首長商談的結果，引為訝異。他們所計劃的聯邦的確切性質是什麼呢？它將產生什麼國際牽涉呢？最後，他們所提到的法蘭西聯盟與國協的將來關係，其確切意義究竟是什麼呢？倘若幾內亞與迦納照它們所宣告的建立一個“聯邦”，那末被准加入聯合國的應當是那個聯邦。在該聯邦的憲法公佈以前，幾內亞為一獨立國家的地位仍未決定。

六四。我們相信所有這一切問題日後均能更見明朗，但是我們現在覺得關於幾內亞在與法國及法蘭西聯盟以及其他非洲國家關係中的未來地位尙有太多問題未獲解答，故理事會在此時此地未便作一最後決定。

六五。許多其他非洲領土最近業已達成獨立，或即將達成獨立，但是這種改變地位的事總是經過縝密計劃的。最近大會還曾討論多哥蘭及喀麥龍的將來，雖然這兩個領土的領袖會要求決定一個獨立日期，但是他們亦曾請求應有充份的時間以保證能順利地由法國託管地位進入完全獨立，俾為各國關係人民的福利以及國際安定着想。

六六。以幾內亞的情形而論，稍事延緩亦是必要的，當然延緩的時間不宜過長。那裏的情勢有些特殊，這種特殊情勢促成了一種較速的原則的決定，但是各項實際的事實仍在，大家不能強求迅速，否則就有發生對於各方均屬不利的不安及混亂情況之虞。

六七。在這種情況下並因不願拒絕考慮將來的任何可能性，法國代表團在舉行表決時將實行棄權。

六八。主席：本人將以瑞典代表的資格發言。

六九。瑞典代表團準備支持關於建議准許幾內亞共和國加入聯合國的伊拉克及日本決議草案[S/4131]。

七〇。我們曾縝密地研究載於文件 S/4122 內的幾內亞共和國憲法，並曾備悉幾內亞共和國大使 Mr.

Diallo Telli 一九五八年十二月三日的宣言。照我們看來，二者所包含的原則應可為理事會建議准許這個新國家加入聯合國的理由。

七一。瑞典代表團歡迎幾內亞共和國獲得獨立地位，並希望這個新國家前途無量。我們確信這個國家對於聯合國的工作將提供有價值和具有建設性的貢獻。

七二。本人以主席的地位發言，請各位就伊拉克和日本所提聯合決議草案[S/4131]舉行表決。

舉手表決。

贊成者：加拿大、中國、哥倫比亞、伊拉克、日本、巴拿馬、瑞典、蘇維埃社會主義共和國聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國。

棄權者：法蘭西。

該決議草案以十票對零通過，棄權者一。

七三。主席：我們此刻將審議議程分項(b)。法國、日本、聯合王國及美國所提決議草案[S/4129/Rev.1]業已向理事會各位理事分發。

七四。Mr. LODGE (美利堅合眾國)：大會業已一再確認應准許大韓民國加入聯合國為會員國。最近大會又於一九五七年十月二十五日重申該項決定[決議案一一四四A(十二)]。

七五。我們請求安全理事會再度考慮大韓民國的申請，並正式表示它認為大韓民國應成為聯合國會員國。大韓民國有加入聯合國的特別理由。大韓民國是在聯合國主持之下才成為一獨立國家的，由於聯合國的協助與支持該共和國才能保持它的獨立。大韓民國與聯合國的聯繫是非常密切的。聯合國在大韓民國是由聯合國韓國統一及善後事宜委員會來代表的。韓國政府則在聯合國會所派有常任觀察員一人。

七六。大會按年根據了聯合國韓國統一及善後事宜委員會的報告書檢討大韓民國自由及民主政府的發展情形。大會並根據了聯合國韓國復興事務處報告書檢討其經濟發展及進步情形，該事務處於今年年初正式結束其工作，成績斐然。

七七。自從韓戰結束後五年來韓國已有顯著的進步。我們對於韓國的成就與韓國亟求繼續進步之誠意表示欣慰。大會是根據了大韓民國在惡劣環境下能獲得重大成就的事實而決定該國充分具有為聯合國會員國的資格的。



七八。我們今日在這裏有一個機會來糾正一項年深月久的錯誤，關於該項錯誤聯合國，特別是安全理事會，顯然負有責任——那就是說我們應當核准大韓民國加入聯合國為會員國的申請。美國將投票贊成核准該項申請，並將堅決為韓國主持正義而奮鬥。

七九。蔣先生（中國）：中國代表團熱烈支持法國、日本、聯合王國及美國所提關於准許大韓民國為聯合國會員國的聯合決議草案[S/4129/Rev.1]。

八〇。中國與大韓民國是緊鄰。我們的確知道韓國在任何方面有資格加入本組織為會員國。韓國的未蒙准許入會是一項錯誤，該項錯誤是應予糾正的。

八一。無疑地韓國有入會的資格。韓國人民構成一個特殊的民族。韓國在文化方面具有偉大的傳統與成就，它此刻正在促進其現代經濟與政治發展，在這兩方面它已有顯著的進步。

八二。正如我們都知道的，在韓國發生了一項糾紛。就是說韓國北部此刻受到國際共產主義的侵略。本人認為此項糾紛構成了聯合國應給大韓民國以會員國特權與權利的另一理由。這是應准其入會的理由，而不是應延宕其入會的理由。

八三。Sir Pierson DIXON（聯合王國）：聯合王國欣然聯合其他代表團提出刻在理事會中的決議草案[S/4129/Rev.1]，此草案建議准許大韓民國加入聯合國為會員國。

八四。聯合國對於韓國特別感覺興趣，聯合國會員國的名單中沒有韓國乃是一項奇怪現象，此項現象業已歷時過久了。

八五。聯合王國政府承認大韓民國政府是韓國的合法政府。我們一貫地支持它加入聯合國的要求，因為我們確信根據憲章它充分具有入會資格，它對於本組織的工作亦能提供有價值的貢獻。這一次本人希望某方對韓國加入聯合國一事所時常提出的障礙能加掃除，我們面前的決議草案將獲得理事會的一致支持。

八六。Mr. SOBOLEV（蘇維埃社會主義共和國聯邦）：為節省理事會各位理事的時間起見，本人將一併處理議程上剩餘的兩個項目。歷年來關於准許越南及韓國加入聯合國問題的討論業已顯示出兩個相反的趨勢，即關於解決這個問題的兩個互不相容的看法。

八七。在一方面，聯合國有許多會員國業已承認由於越南與韓國的繼續分裂而產生的實際情況以及有

使它們達成統一的必要，並正在堅持採取可能促進這兩個國家和平統一的措施。這種看法在大會第十屆會的一項決議中說得最明白，在該屆會中聯合國多數會員國曾明稱以分裂的國家而論，其和平統一為當務之急，而准許這種統一後的國家加入聯合國為會員國為解決這個問題最適當的辦法。

八八。在另一方面，美國及支持美國的各西方國家歷年來曾設法促成相反的效果，並鼓勵南韓與南越南統治階級採取破壞這兩個國家達成和平統一的政策，藉以延續它們的分裂局面。這便是美國一再設法使聯合國審議南韓及南越南加入聯合國問題的目標。

八九。美國像任何其他國家一樣明知韓國的和平統一為緩和緊張局面及在遠東創造較為健全的政治環境所必不可少的，並為韓國加入聯合國的主要先決條件。任何旨在實施停戰協定及使韓國兩部分漸趨接近的倡議或措施均對韓國人民有益，並獲得亞洲及全世界愛好和平的力量的支援及贊許。

九〇。可是，祇有一方——即朝鮮民主主義人民共和國——採取了這種措施，該共和國政府曾有系統地實施停戰協定，並不斷努力尋求促進該國和平統一的方法。這些措施中最重要的就是中國人民志願軍之撤出朝鮮和朝鮮民主主義人民共和國及中華人民共和國之要求一切外國軍隊撤出朝鮮。這種措施無疑地將能幫助鬆弛國際緊張局面，建立各國間的互信，並加強遠東的和平。朝鮮民主主義人民共和國及中華人民共和國的這種和平措施獲得亞洲各國人民的支持。

九一。能否進一步促進韓國和平——正如能否促進整個亞洲和平一般——主要地須視美國政府是否願意將其軍隊撤出南韓而定。倘若美國軍隊能立即撤出韓國，那末無疑地韓國兩部分人民隨即能根據和平及民主原則就該國統一問題達成協議。本人要重說一遍，韓國根據這個原則達成統一為解決韓國加入聯合國問題的一個主要先決條件。

九二。因此，對於韓國人民具有這樣重要性的該國統一問題，其能否解決完全要看美國及南韓當局是否願意顧及人民的利益與要求而定。但是，南韓政府繼續阻止停戰協定的實施，而且在這一點上美國竟予以支持，此項事實使韓國、其他亞洲國家以及全世界愛好和平的人士很有理由地感覺震驚。

九三。各國人民尚有感覺震驚的其他理由，即美國政府非但不將其軍隊撤出韓國，事實上反而派增援

部隊，特別是運輸原子武器及氫武器入南韓。美國為不惜任何代價保持南韓為軍事橋頭堡起見曾盡力鼓勵李承晚繼續其對朝鮮民主主義人民共和國採取的軍事挑釁的反民族侵略政策。蘇聯代表團在大會第一委員會中討論韓國問題時曾列舉許多事實來支持此點。在此間的全體代表——包括美國代表在內——均確切知道這些事實。

九四。在這種情形下，祇有那些反對韓國和平統一及希望強迫韓國全體人民接受南韓傀儡政府的人才可能建議准許韓國一部分加入聯合國。當然蘇聯代表團要反對通過一項勢將阻止韓國人民重新統一其國家並將使韓國本已相當緊張的局勢更形惡化的措施。這個問題的正確解決辦法應為促成該國的和平統一並准許統一後的韓國加入聯合國。

九五。可是，既然西方國家堅持准許南韓加入聯合國，那末這個問題可以同時准許朝鮮民主主義人民共和國及南韓加入聯合國的方法來解決，這樣一來，可將這兩個國家放在平等地位上並幫助創造為該國兩部分言歸於好、進行商談及根據民主原則達成最後和平統一的有利條件。

九六。蘇聯代表團因鑒於這些考慮擬對美國代表團所提並由安全理事會某數其他理事所支持的決議草案[S/4129/Rev.1]提出下列修正案[S/4132]:

“一。將該決議草案前文第一段刪去。

“二。在前文第二段中以‘兩項申請書’字樣替代‘申請書’字樣，並在‘大韓民國’字樣前增加‘朝鮮民主主義人民共和國’字樣。

“三。在正文中，在‘大韓民國’字樣前增加‘朝鮮民主主義人民共和國’字樣，並在‘准許’字樣前增加‘同時’字樣。”

九七。蘇聯代表團希望凡主張聯合國會員國普及原則並贊成韓國和平統一的人將支持蘇聯所提修正案並建議同時准許朝鮮民主主義人民共和國及南韓入會。

九八。西方國家對於申請國入會問題所採取的歧視政策以及它們不願以商談辦法和平解決各個待決國際問題並實施現有各項協定，亦構成了對越南入會問題的主要障礙。

九九。本人必須特別強調以越南的情形而論，已經有一個關於越南以普選方式根據民主原則達成統一的國際協定。那個協定是在一九五四年商討印度支那建立和平問題的日內瓦會議中訂立的。協定的當事國為安全理事會的常任理事國，這些當事國曾擔允支持統一後的越南——而不是越南的各個部分——加入聯合國的申請。但是，美國完全不管日內瓦協定，結果該項有關以自由選舉方法使越南統一的重要規定仍未能付諸實施。

一〇〇。越南民主共和國政府曾一再請求南越南當局實施日內瓦會議的決定。但是，南越南當局頑強地不理這些請求，同時也不理日內瓦會議的兩位主席——蘇聯外交部長及聯合國外交部長——於一九五六年五月在倫敦擬具的建議。

一〇一。可是倘若南越南當局的阻撓策略不為美國所批准並支持的話，它決不敢藐視該項國際協定，美國自始就設法破壞日內瓦協定。在越南停戰協定締訂以後，美國非但不設法促成協定之遵守與越南之和平統一，反而立即集中努力增強並擴大其在越南的地位，俾為爭取它在亞洲這一部分的利益計而設法將南越南變成一個根據地。

一〇二。在這種情形下，審議南越南加入聯合國的申請問題祇能鼓勵南越南當局繼續採取其破壞關於越南統一的日內瓦協定的政策。

一〇三。安全理事會，特別是對於這個問題負有義務的各常任理事國，有責任來利用它們的權力與影響加緊實施日內瓦協定並促成該協定所設想的越南統一。關於越南問題的日內瓦會議的決定的實施為准許該國在一旦統一後加入聯合國的一項必要條件。

一〇四。蘇聯代表團根據這些考慮將投票反對關於單獨准許南越南加入聯合國的美國提案。

一〇五。蘇聯代表團覺得它不得不促請安全理事會注意一項事實，即關於申請國入會問題，理事會某數理事國——特別是美國——曾採取一種與聯合國利益及發展國際合作的目標完全不符的政策。美國及其附和者不但不絕對遵照憲章所規定的條件及業經普遍接受的聯合國會員國普遍原則來解決有關申請國入會問題，反而因為某數國家的社會及政治制度而堅持對它們採取一種歧視政策。

一〇六。這種不能容忍的及久遭譴責的歧視政策的最顯著的表現就是對於蒙古人民共和國入會申請所採取的態度。雖然大會第十屆會時多數會員國都贊成蒙古人民共和國以及若干其他國家入會，但是關於准許該國入會的決定因美國反對而不獲通過。美國及其附和者拒絕蒙古人民共和國入會的事實——儘管在某一時期它們曾支持蒙古人民共和國的申請——祇證明了這些國家反對各國人民權利平等及聯合國會員國普及等原則。

一〇七。凡誠心要提高聯合國信譽的人均一致堅強地譴責歧視及藐視弱小國的殖民政策。今日在討論關於申請國入會的問題時，蘇聯代表團不能忽視在蒙古人民共和國一案中這種顯明地和無理地不顧憲章規定的情形。時至今日，亟宜結束西方國家對於蒙古人民共和國所採取的歧視政策，而對於該國入會問題尋求一個積極解決辦法。

午後一時散會

# 聯合國出版物經售處

**阿根廷**  
 Editorial Sudamericana, S A, Alsina 500, Buenos Aires  
**澳大利亞**  
 Melbourne University Press, 369 Lonsdale Street, Melbourne C 1  
**奧地利**  
 Gerald & Co., Graben 31, Wien, 1  
**比利時**  
 Agence et Messageries de la Presse, S A, 14-22, rue du Persil, Bruxelles  
**波利維亞**  
 Libreria Selecciones, Casilla 972, La Paz  
**巴西**  
 Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro  
**緬甸**  
 Curator, Govt Book Depot, Rangoon  
**柬埔寨**  
 Entreprise khmère de librairie, Imprimerie & Papeterie Sarl, Phnom-Penh  
**加拿大**  
 The Queen's Printer, Ottawa, Ontario  
**錫蘭**  
 Lake House Bookshop, Assoc Newspapers of Ceylon, P O Box 244, Colombo  
**智利**  
 Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago  
 Libreria Ivens, Casilla 205, Santiago  
**中國**  
 臺灣, 臺北, 承德路, 一段九十九號, 世界書局。  
 上海, 河南路二一一號, 商務印書館。  
**哥倫比亞**  
 Librería Buchholz, Av Jimenez de Quésada 8-40, Bogotá  
**哥斯大黎加**  
 Imprenta y Librería Trejos, Apartado 1313, San José  
**古巴**  
 La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana  
**捷克斯拉夫**  
 Československý Spisovatel, Národní Třída 9, Praha 1  
**丹麥**  
 Ejnar Munksgaard, Ltd, Nørregade 6, København, K  
**多明尼加共和國**  
 Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo  
**厄瓜多**  
 Librería Científica, Casilla 362, Guayaquil  
**薩爾瓦多**  
 Manuel Navas y Cia, 1a Avenida sur 37, San Salvador  
**衣索比亞**  
 International Press Agency, P O Box 120, Addis Ababa  
**芬蘭**  
 Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki  
**法蘭西**  
 Editions A Pédone, 13, rue Soufflot, Paris (Ve)  
**德意志**  
 R. Eisenschmidt, Schwanthaler Str 59, Frankfurt/Main  
 Elwert und Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg  
 Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden  
 W E Saarbach, Gertrudenstrasse 30, Köln (1)

**迦納**  
 University Bookshop, University College of Ghana, Legon, Accra  
**希臘**  
 Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athènes  
**瓜地馬拉**  
 Sociedad Económico-Financiera, 6a Av 14-33, Guatemala City  
**海地**  
 Librairie "A la Caravelle", Port-au Prince  
**宏都拉斯**  
 Librería Panamericana, Tegucigalpa  
**香港**  
 The Swindon Book Co, 25 Nathan Road, Kowloon  
**冰島**  
 Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H F, Austurstraeti 18, Reykjavik  
**印度**  
 Orient Longmans, Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad  
 Oxford Book & Stationery Co, New Delhi and Calcutta  
 P Varadachary & Co, Madras  
**印度尼西亞**  
 Pembangunan, Ltd, Gunung Sahari 84, Djakarta  
**伊朗**  
 Gusty, 482 Ferdowsi Avenue, Teheran  
**伊拉克**  
 Mackenzie's Bookshop, Baghdad  
**愛爾蘭**  
 Stationery Office, Dublin  
**以色列**  
 Blumstein's Bookstores, 35 Allenby Rd and 48 Nachlat Benjamin St, Tel Aviv  
**義大利**  
 Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze, and Via D A Azuni 15/A, Roma  
**日本**  
 Maruzen Company, Ltd, 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo  
**約旦**  
 Joseph I Bahous & Co, Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman  
**韓國**  
 Eul-Yoo Publishing Co, Ltd, 5, 2-KA, Chongno, Seoul  
**黎巴嫩**  
 Khayat's College Book Cooperative, 92-94, rue Bliss, Beirut  
**盧森堡**  
 Librairie J Trausch-Schummer, place du Théâtre, Luxembourg  
**墨西哥**  
 Editorial Hermes, S A, Ignacio Mariscal 41, Mexico, D F  
**摩洛哥**  
 Centre de diffusion documentaire du B E P I, 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat  
**荷蘭**  
 N V Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage  
**紐西蘭**  
 United Nations Association of New Zealand, C P O 1011, Wellington  
**挪威**  
 Johan Grundt Tanum Forlag, Kr Augustsgt 7A, Oslo

**巴基斯坦**  
 The Pakistan Co-operative Book Society, Dacca, East Pakistan  
 Publishers United, Ltd, Lahore  
 Thomas & Thomas, Karachi  
**巴拿馬**  
 José Menéndez, Agencia Internacional de Publicaciones, Apartado 2052, Av 8A, sur 21-58, Panamá  
**巴拉圭**  
 Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte Franco No 39-43, Asunción  
**秘魯**  
 Librería Internacional del Peru, S A, Casilla 1417, Lima  
**菲律賓**  
 Alemar's Book Store, 769 Rizal Avenue, Manila  
**葡萄牙**  
 Livraria Rodrigues y Cia, 186 Rua Aurea, Lisboa  
**新加坡**  
 The City Book Store, Ltd, Collyer Quay  
**西班牙**  
 Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona  
 Librería Mundi-Prensa, Castello 37, Madrid  
**瑞典**  
 C E Fritze's Kungl Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm  
**瑞士**  
 Librairie Payot, S A, Lausanne, Genève  
 Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1  
**泰國**  
 Pramuan Mit, Ltd, 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok  
**土耳其**  
 Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul  
**南非聯邦**  
 Van Schaik's Bookstore (Pty) Ltd, Church Street, Box 724, Pretoria  
**蘇維埃社會主義共和國聯邦**  
 Mezhdunarodnaya Knyiga, Smolenskaya Ploshchad, Moskva  
**阿拉伯聯合共和國**  
 Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh Adly Pasha, Cairo  
**聯合王國**  
 H M Stationery Office, P O Box 569, London, S E 1 (and HMSO branches in Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester)  
**美利堅合眾國**  
 Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York  
**烏拉圭**  
 Representación de Editoriales, Prof H D'Elia, Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo  
**委內瑞拉**  
 Librería del Este, Av Miranda, No 52, Edf Galipán, Caracas  
**越南**  
 Librairie-Papeterie Xuân Thu, 185, rue Tu-do, B P 283, Saigon  
**南斯拉夫**  
 Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia  
 Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd  
 Prosvjeta, 5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb

[61C1]

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：Sales Section, Publishing Service, United Nations, New York, U.S.A., or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland

S/PV.842

Printed in China  
 Reprinted in U. N.

Price: \$U.S. 0.35; 2/6 stg.; Sw. fr. 1.50  
 (or equivalent in other currencies)

U.I.R.I.-60-21784  
 Mar. 1961-100